

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



ALFOMBRILLA DE CARGA POR INDUCCIÓN / TAPPETINO DI RICARICA A INDUZIONE SILM 4 A1

ES

ALFOMBRILLA DE CARGA POR INDUCCIÓN

Instrucciones de uso

PT

BASE DE CARGA INDUTIVA

Manual de instruções

DE AT CH

INDUKTIVE LADEMATTE

Bedienungsanleitung

IT MT

TAPPETINO DI RICARICA A INDUZIONE

Istruzioni per l'uso

GB MT

WIRELESS CHARGING MAT

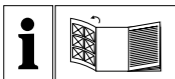
Operating instructions

IAN 313581

ES

IT

PT



ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

IT MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

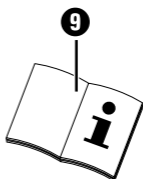
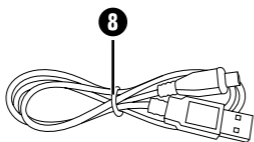
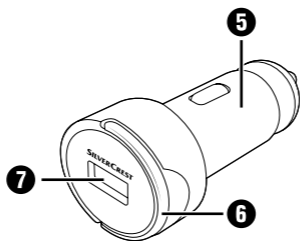
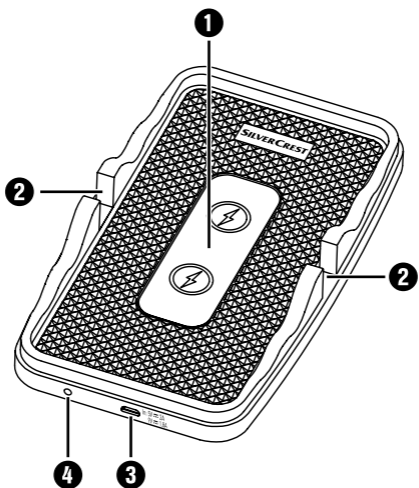
GB MT

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

ES	Instrucciones de uso	Página	1
IT/MT	Istruzioni per l'uso	Pagina	21
PT	Manual de instruções	Página	41
GB/MT	Operating instructions	Page	61
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	81



Índice

Introducción	2
Información sobre estas instrucciones de uso	2
Derechos de propiedad intelectual	2
Indicaciones sobre las marcas comerciales	2
Uso previsto	3
Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados	4
Seguridad	5
Indicaciones básicas de seguridad	5
Descripción de las piezas/elementos de mando .	8
Puesta en funcionamiento	8
Desembalaje	8
Comprobación del volumen de suministro	8
Desecho del embalaje	9
Manejo y funcionamiento	10
Carga del teléfono móvil	10
Solución de errores	11
Cambio del fusible	13
Limpieza	14
Almacenamiento cuando el aparato no esté en uso	14
Desecho	15
Desecho del aparato	15
Anexo	16
Características técnicas	16
Indicaciones sobre la Declaración de conformidad CE. .	17
Garantía de Kompennass Handels GmbH	17
Asistencia técnica	20
Importador	20

Introducción

Información sobre estas instrucciones de uso




Felicidades por la compra de su aparato nuevo. Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de la seguridad, del uso y del desecho de este aparato. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Guarde siempre las instrucciones de uso cerca del producto para poder utilizarlas como material de consulta. Entregue todos los documentos, incluidas estas instrucciones de uso, cuando transfiera o venda el producto a terceros.

Derechos de propiedad intelectual

Esta documentación está protegida por derechos de propiedad intelectual. Solo se permite su reproducción o reimpresión, total o parcial, así como la reproducción de imágenes, incluso modificadas, con la autorización por escrito del fabricante.

Indicaciones sobre las marcas comerciales

- USB® es una marca comercial registrada de USB Implementers Forum, Inc.
-  El término "Qi" y el símbolo Qi son marcas comerciales registradas de Wireless Power Consortium.
- La marca comercial y el nombre comercial SilverCrest pertenecen a su respectivo propietario.

El resto de nombres y productos pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Uso previsto

Este cargador es un aparato electrónico previsto para la carga de teléfonos móviles dentro de un vehículo. La tecnología Qi utilizada permite la carga inductiva de los teléfonos móviles compatibles. Los teléfonos móviles que no sean compatibles podrán cargarse mediante la carga inductiva con un adaptador adecuado.

El cargador detecta automáticamente los teléfonos móviles compatibles conectados y los carga con la tensión de salida y la corriente de salida que corresponda.

El adaptador USB para vehículos solo es apto para los vehículos con una toma de a bordo de 12/24 V cuyo polo negativo esté conectado a masa.

Cualquier uso diferente o que supere lo indicado se considerará contrario al uso previsto. Este aparato no está previsto para su uso comercial o industrial. Se excluyen las reclamaciones de cualquier tipo por los daños causados por un uso contrario a lo previsto, reparaciones inadecuadas, modificaciones no autorizadas o el uso de recambios no homologados. El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario.

Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados

En estas instrucciones de uso se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia:

PELIGRO

Una advertencia de este nivel de peligro indica una posible situación de peligro.

Si no se evita la situación de peligro, pueden producirse lesiones graves o incluso la muerte.

- ▶ Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar un peligro de lesiones graves o incluso mortales.

ADVERTENCIA

Una advertencia de este nivel de peligro indica una posible situación de peligro.

Si no se evita la situación de peligro, pueden producirse lesiones.

- ▶ Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar lesiones personales.

ATENCIÓN

Una advertencia de este nivel de peligro indica un posible daño material.

Si no se evita la situación, pueden producirse daños materiales.

- ▶ Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar daños materiales.

INDICACIÓN

- ▶ La indicación proporciona información adicional que facilita el manejo del aparato.

E13 La marca E es una marca de homologación que distingue a los componentes de vehículos que deben homologarse y señala que se han realizado las pruebas necesarias y se ha concedido una homologación ECE.

Seguridad

En este capítulo obtendrá indicaciones de seguridad importantes para el manejo del aparato. Este aparato cumple las normas de seguridad prescritas. Un uso inadecuado puede causar lesiones personales y daños materiales.

Indicaciones básicas de seguridad

Para manejar con seguridad el aparato, deben tenerse en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad:

- Antes de usar el aparato, compruebe si hay daños externos visibles. No ponga en funcionamiento un aparato dañado o que se haya caído.
- Si se dañan el cable o las conexiones, solicite su sustitución al personal especializado autorizado o al servicio de asistencia técnica.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesaria siempre que sean vigiladas o hayan sido instruidas correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato.

Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento sin supervisión.

- **⚠ ¡PELIGRO!** ¡Los materiales de embalaje no son un juguete! Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños. **¡Existe peligro de asfixia!**
- Evite que el cable de carga entre en contacto con superficies calientes y bordes afilados, y asegúrese de que no esté excesivamente tensado ni doblado.
- Solo el personal técnico autorizado o el servicio de asistencia técnica pueden realizar reparaciones en el aparato. Una reparación inadecuada puede provocar riesgos para el usuario. Además, se anulará la garantía.
- Los componentes defectuosos deben sustituirse exclusivamente por recambios originales. Solo puede garantizarse el cumplimiento de los requisitos de seguridad con el uso de estos recambios.
- No realice cambios ni transformaciones por cuenta propia en el aparato.
- No abra nunca la carcasa del aparato. No hay ninguna pieza en el interior que deba someterse a ningún tipo de mantenimiento. Además, la garantía perderá su validez.
- No exponga el aparato a gotas o salpicaduras de agua ni coloque objetos llenos de líquidos, como jarrones o bebidas abiertas, sobre el aparato ni junto a él.
- Mantenga siempre alejado el aparato de las llamas abiertas (p. ej., velas).

- No exponga nunca el aparato a un calor extremo ni a una humedad ambiental elevada. Este principio se aplica especialmente al almacenamiento del producto en un vehículo. Si se deja el vehículo estacionado durante un periodo prolongado de tiempo en condiciones ambientales cálidas y con luz solar directa, se alcanzarán temperaturas elevadas en el interior del vehículo y en la guantera. Retire todos los aparatos eléctricos y electrónicos del vehículo.
- Durante la colocación del aparato, asegúrese de que no obstaculice el control, el frenado ni el funcionamiento de otros sistemas del vehículo (p. ej., airbags) ni limite el campo visual para la conducción.
- **⚠ ¡PELIGRO!** No coloque el aparato en el área de despliegue del airbag ni en sus inmediaciones, ya que, en caso de apertura del airbag, este lo lanzaría por el interior del vehículo y podría causar lesiones graves.
- Procure no colocar el aparato en un lugar en el que pueda golpearse con este en caso de accidente o choque.
- Observe también las instrucciones de uso de su teléfono móvil.
- **⚠ ¡ADVERTENCIA!** Si percibe ruidos anómalos, olor a quemado o la formación de humo en el aparato, desconéctelo inmediatamente de la toma de a bordo de 12/24 V. Encargue la revisión del aparato a un técnico cualificado antes de volver a utilizarlo.
- Observe las disposiciones legales locales aplicables. Durante la conducción, las manos deben estar siempre libres para poder controlar el vehículo. La seguridad al volante debe ser siempre una prioridad para el conductor. Utilice exclusivamente el aparato cuando no pueda producirse ninguna situación de peligro durante la conducción.

Descripción de las piezas/elementos de mando

(Consulte las ilustraciones de la página desplegable)

- 1 Superficie de carga
- 2 Superficie de apoyo (para el teléfono móvil)
- 3 Conexión (micro-USB)
- 4 Led de funcionamiento
- 5 Adaptador USB para vehículos
- 6 Superficie de agarre
- 7 Conexión USB tipo A
- 8 Cable de conexión (USB tipo A y micro-USB)
- 9 Instrucciones de uso (símbolo)

Puesta en funcionamiento

Desembalaje

- ◆ Extraiga del embalaje todas las piezas y las instrucciones de uso.
- ◆ Retire todo el material de embalaje.

Comprobación del volumen de suministro

(Consulte las ilustraciones de la página desplegable)

El volumen de suministro consta de los siguientes componentes:

- Cargador
- Adaptador USB para vehículos **5**
- Cable de conexión **8** (USB tipo A y micro-USB)
- Estas instrucciones de uso **9**

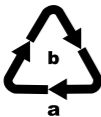
INDICACIÓN

- ▶ Compruebe que el volumen de suministro esté completo y si hay daños visibles.
- ▶ Si el suministro está incompleto o se observan daños debidos a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo **Asistencia técnica**).

Desecho del embalaje



El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

Observe las indicaciones de los distintos materiales del embalaje y, si procede, reciclelos de la manera correspondiente.

Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente:

1-7: plásticos;

20-22: papel y cartón;

80-98: materiales compuestos.

Manejo y funcionamiento

Carga del teléfono móvil

- ◆ Conecte el adaptador USB para vehículos **5** a la toma de a bordo de 12/24 V (conexión del mechero) de su vehículo. El led blanco de la carcasa señala que el adaptador USB para vehículos **5** está listo para el funcionamiento. Según el modelo de vehículo, es posible que primero deba encenderse el motor. El adaptador USB para vehículos **5** solo puede utilizarse en combinación con el soporte para vehículos.
- ◆ Conecte el conector USB tipo A del cable de conexión **8** en el adaptador USB para vehículos **5**.
- ◆ Conecte el conector micro-USB del cable de conexión **8** en la conexión (micro-USB) **3** del cargador. Tras esto, el led de funcionamiento **4** se ilumina en azul, lo que señala que el cargador está listo para el funcionamiento.
- ◆ Coloque un teléfono móvil sobre la superficie de carga **1** del cargador.

INDICACIÓN

- ▶ Algunos teléfonos móviles deben extraerse de sus fundas para su carga.
- ◆ El proceso de carga comenzará inmediatamente y se mostrará en la pantalla del teléfono móvil. Tras esto, el led de funcionamiento **4** parpadea en azul, lo que también señala el proceso de carga. Cuando el led de funcionamiento **4** se apague, significará que ya ha finalizado el proceso de carga.

- ◆ Tras finalizar el proceso de carga, desconecte el adaptador USB para vehículos ❸ de la toma de a bordo de 12/24 V tirando de la superficie de agarre ❹.

ATENCIÓN

- ▶ Para los vehículos en los que la toma de a bordo de 12/24 V siga funcionando sin el contacto de la llave, el teléfono móvil debe desconectarse de la toma de a bordo de 12/24 V tras su uso. De lo contrario, la batería del vehículo podría descargarse después de un periodo prolongado de tiempo, ya que el teléfono móvil y el adaptador USB para vehículos ❸ también consumen corriente en el modo de pausa.

INDICACIÓN

- ▶ Puede colocarse un teléfono móvil en la superficie de apoyo ❷ del cargador para manejarlo desde allí. No obstante, tenga en cuenta que el teléfono móvil no se cargará en esta posición.

Solución de errores

El teléfono móvil no se carga (el led blanco de la carcasa no se ilumina)

- ◆ El aparato no está bien conectado en la toma de a bordo de 12/24 V. Compruebe la conexión.
- ◆ Según el modelo de vehículo, es posible que primero deba encenderse el motor.
- ◆ El fusible está defectuoso. Cambie el fusible (consulte el capítulo **Cambio del fusible**).

El led blanco de la carcasa se apaga tras conectar un teléfono móvil

- ◆ El adaptador USB para vehículos ⑤ está sobrecargado y no carga el teléfono móvil conectado. Se ha activado el fusible de protección interna de sobrecorriente. Desconecte el teléfono móvil conectado del adaptador USB para vehículos ⑤. El led blanco se iluminará inmediatamente y el adaptador USB para vehículos ⑤ volverá a estar listo para el funcionamiento.

El led de funcionamiento ④ parpadea rápidamente tras colocar un teléfono móvil para su carga

- ◆ El teléfono móvil no es compatible con la tecnología Qi® de carga inductiva y no puede cargarse. Utilice un adaptador adecuado para poder cargar su teléfono móvil mediante el procedimiento de carga inductiva.
- ◆ Algunos teléfonos móviles deben extraerse de sus fundas para su carga.

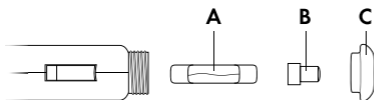
INDICACIÓN

- ▶ Si no logra solucionar el problema con los pasos indicados, póngase en contacto con la línea directa de asistencia técnica (consulte el capítulo **Asistencia técnica**).

Cambio del fusible

El adaptador USB para vehículos ❸ dispone de un fusible para proteger la red de a bordo del vehículo. Si el adaptador USB para vehículos ❸ deja de funcionar, inspeccione el fusible y cámbielo en caso necesario.

- ◆ Para abrir el adaptador USB para vehículos ❸, desenrosque cuidadosamente el inserto de rosca (C) en sentido antihorario y extráigalo.
- ◆ Retire la punta de conexión (B) del fusible (A) y extraiga el fusible (A).
- ◆ Tras esto, inserte un nuevo fusible (A) de tipo F4AL250V en el adaptador USB para vehículos ❸. A continuación, coloque la punta de conexión (B) en el extremo ligeramente saliente del fusible (A) y vuelva a enroscar el inserto de rosca (C) extraído anteriormente.



⚠ PELIGRO

- ▶ ¡Utilice exclusivamente un fusible del mismo tipo!
De lo contrario, existe peligro de incendio.

INDICACIÓN

- ▶ Si el adaptador USB para vehículos ❸ sigue sin funcionar o vuelve a quemar inmediatamente el nuevo fusible, significa que está defectuoso. Póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo **Asistencia técnica**).

Limpieza

ATENCIÓN

- ▶ Desconecte el aparato de la toma de a bordo de 12/24 V antes de su limpieza.
 - ▶ No utilice productos de limpieza corrosivos o abrasivos ni que contengan disolventes, ya que podrían dañar la superficie del aparato.
- ◆ Limpie el aparato exclusivamente con un paño ligeramente húmedo.

Almacenamiento cuando el aparato no esté en uso

ATENCIÓN

- ▶ Desconecte el aparato de la toma de a bordo de 12/24 V si no pretende seguir utilizándolo.
 - ▶ Las temperaturas pueden alcanzar valores extremos en el interior del vehículo en los meses de verano e invierno. En consecuencia, para evitar daños, no guarde el aparato en el vehículo.
- ◆ Guarde el aparato en un lugar seco y sin polvo que no esté expuesto a la radiación directa del sol.

Desecho

Desecho del aparato



El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU. Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o a través de empresas de desechos previstas especialmente para ello.

Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de la manera adecuada.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

Anexo

Características técnicas

Cargador	
Tensión/corriente de entrada	5 V \equiv 2 A 9 V \equiv 1,8 A (\equiv corriente continua)
Potencia de salida	5-10 W* *según el dispositivo final
Banda de frecuencias	110-148 kHz
Máx. H-Field	< 66 dB μ A/m @ 10 m
Temperatura de funcionamiento	15-35 °C
Temperatura de almacenamiento	0-40 °C
Humedad ambiental (sin condensación)	\leq 75 %
Dimensiones	Aprox. 18,8 x 10,7 x 2,5 cm
Peso	Aprox. 190 g
Dimensiones máximas de los teléfonos móviles admisibles	16,3 x 8,0 x 0,8 cm
Peso máximo de los teléfonos móviles admisibles	300 g

Adaptador USB para vehículos	
Tensión/corriente de entrada	12/24 V \equiv 2,6 A (\equiv corriente continua)
Tensión/corriente de salida	5 V \equiv 2 A 9 V \equiv 1,8 A
Fusible	F4AL/250V
Dimensiones	Aprox. 8,4 x 3,5 x 3,1 cm
Peso	Aprox. 28 g

Indicaciones sobre la Declaración de conformidad CE

CE Este aparato cumple los requisitos básicos y las demás normas relevantes de la Directiva sobre la comercialización de equipos radioeléctricos 2014/53/EU, del Reglamento n.º 10 de la CEPE, así como de la Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos 2011/65/EU.

Podrá descargar la Declaración de conformidad de la UE completa en www.kompernass.com/support/313581_DOC.pdf.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja original, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del comprobante de caja, así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolvemos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía solo rige para defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores, baterías, moldes de horno o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (p. ej., IAN 12345) como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características, grabado en el aparato, en la portada de las instrucciones (parte inferior izquierda) o en un adhesivo en la parte trasera o inferior del aparato.

- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono** o **por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software.

Asistencia técnica

ES Servicio España

Tel.: 902 59 99 22

(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa normal))

(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa reducida))

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 313581

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Indice

Introduzione	22
Informazioni sul presente manuale di istruzioni	22
Diritto d'autore	22
Indicazioni sui marchi	22
Uso conforme	23
Avvertenze e simboli utilizzati	24
Sicurezza	25
Avvertenze di sicurezza fondamentali	25
Descrizione delle parti/elementi di comando	28
Messa in funzione	28
Disimballaggio	28
Controllo della fornitura	28
Smaltimento dell'imballaggio	29
Utilizzo e funzionamento	30
Caricamento del cellulare	30
Ricerca dei guasti	31
Sostituzione del fusibile	33
Pulizia	34
Conservazione quando l'apparecchio non viene utilizzato	34
Smaltimento	35
Smaltimento dell'apparecchio	35
Appendice	36
Dati tecnici	36
Indicazioni sulla dichiarazione di conformità CE	37
Garanzia della Kompernass Handels GmbH	37
Assistenza	40
Importatore	40

Introduzione

Informazioni sul presente manuale di istruzioni




Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio. È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. Conservare sempre le istruzioni per l'uso nelle vicinanze del prodotto in modo da poterle consultare all'occorrenza. In caso di cessione o vendita del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la documentazione, incluso il presente manuale di istruzioni.

Diritto d'autore

La presente documentazione è tutelata dal diritto d'autore. La diffusione o ristampa di qualsiasi genere, anche se parziale, nonché la riproduzione delle illustrazioni, anche se modificate, è consentita solo previa autorizzazione scritta del produttore.

Indicazioni sui marchi

- USB® è un marchio registrato di USB Implementers Forum, Inc.
-  La parola "Qi" e il simbolo di Qi sono marchi registrati di Wireless Power Consortium.
- La marca SilverCrest e il marchio commerciale sono proprietà del relativo titolare.

Tutti gli altri nomi e prodotti possono essere marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Uso conforme

Il caricatore è un apparecchio dell'elettronica informatica e serve caricare telefoni cellulari in un'autovettura. La tecnologia Qi utilizzata consente di caricare per induzione i telefoni cellulari compatibili. I telefoni cellulari non compatibili possono essere caricati per induzione con un adattatore idoneo.

I telefoni cellulari compatibili collegati vengono riconosciuti automaticamente e alimentati dal caricatore con la tensione di uscita e la corrente di uscita adatte.

L'adattatore USB per autovetture è adatto solo a veicoli dotati di presa di bordo da 12/24 V il cui polo negativo sia a massa.

Un uso diverso o esulante da quanto sopra è considerato non conforme. L'apparecchio non è destinato all'uso in ambienti commerciali o industriali. Si esclude qualsiasi tipo di rivendicazione per danni derivanti da un uso non conforme, riparazioni inadeguate, esecuzione di modifiche non consentite o uso di parti di ricambio non omologate. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni vengono utilizzate le seguenti avvertenze:

PERICOLO

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione potenzialmente pericolosa.

Qualora non fosse possibile evitarla, tale situazione di pericolo può causare gravi lesioni o decesso.

- ▶ Seguire le indicazioni riportate in questa avvertenza per evitare il pericolo di gravi lesioni personali o di morte.

AVVERTENZA

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione potenzialmente pericolosa.

Qualora non fosse possibile evitarla, tale situazione può causare lesioni.

- ▶ Seguire le indicazioni di questa avvertenza per evitare lesioni personali.

ATTENZIONE

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica la possibilità di danni materiali.

Qualora non fosse possibile evitarla, tale situazione può causare danni materiali.

- ▶ Seguire le indicazioni di questa avvertenza per evitare danni materiali.

NOTA

- ▶ Una nota fornisce ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.

E13 Il marchio E è un marchio di prova che contrassegna i componenti di autovetture soggetti all'obbligo di omologazione, e serve a indicare che le prove necessarie sono state effettuate e che è stato conferito il marchio di omologazione CEE.

Sicurezza


In questo capitolo sono riportate importanti indicazioni relative alla sicurezza nell'uso dell'apparecchio. L'apparecchio è conforme alle norme di sicurezza prescritte. L'uso non conforme può comportare danni a persone e a cose.

Avvertenze di sicurezza fondamentali

Per l'uso sicuro dell'apparecchio, rispettare le seguenti avvertenze di sicurezza:

- Prima dell'uso, controllare l'apparecchio per rilevare eventuali danni esterni visibili. Non mettere in funzione l'apparecchio se danneggiato o caduto.
- In caso di danni al cavo o ai collegamenti, fare eseguire le riparazioni a personale specializzato autorizzato o al servizio clienti.
- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.

-  **PERICOLO!** I materiali d'imballaggio non sono un giocattolo! Tenere tutti i materiali d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. **Sussiste pericolo di soffocamento!**
- Proteggere il cavo di carica da superfici surriscaldate e bordi taglienti e assicurarsi di non tenderlo e di non piegarlo.
- Fare eseguire le riparazioni dell'apparecchio solo da personale specializzato autorizzato o dal servizio di assistenza clienti. Riparazioni non conformi possono causare gravi pericoli per l'utente e comportano la decadenza della garanzia.
- I componenti difettosi devono essere sostituiti esclusivamente da pezzi di ricambio originali. Solo con questi pezzi di ricambio è garantita la conformità ai requisiti di sicurezza.
- Non apportare modifiche o cambiamenti all'apparecchio.
- Non aprire mai l'alloggiamento dell'apparecchio. All'interno dell'apparecchio non si trovano componenti che necessitano manutenzione. Inoltre decade il diritto alla garanzia.
- Non esporre l'apparecchio a spruzzi d'acqua e/o gocciolamenti e non collocare oggetti contenenti liquidi sull'apparecchio, come ad esempio vasi o contenitori di bevande.
- Tenere sempre le fiamme libere (ad es. candele) lontane dall'apparecchio.

- Non esporre mai il dispositivo al calore estremo o a un'elevata umidità dell'aria. Ciò vale in particolare per la conservazione in auto. In caso di lunghi tempi di permanenza e di condizioni meteorologiche calde con esposizione ai raggi solari, si sviluppano temperature elevate all'interno dell'abitacolo e nel cruscotto. Rimuovere gli apparecchi elettrici ed elettronici dal veicolo.
- Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che non ostacoli la guida, la frenata o l'utilizzabilità degli altri sistemi operativi della vettura (per es. airbag) e non limiti la visuale durante la guida.
- **⚠ PERICOLO!** Non posizionare l'apparecchio nella zona in cui si apre l'airbag o nelle sue vicinanze, in quanto in caso di attivazione dell'airbag l'apparecchio verrebbe scaraventato in modo incontrollato nell'abitacolo e potrebbe così causare gravi lesioni.
- Sincerarsi che l'apparecchio non venga installato in una posizione tale che vi sia pericolo di venire a contatto con esso in caso di incidente o scontro.
- Attenersi anche al manuale di istruzioni del cellulare/.
- **⚠ AVVERTENZA!** Se si riscontrano sull'apparecchio rumori insoliti, odore di bruciato o sviluppo di fumo, staccarlo immediatamente dalla presa di bordo da 12/24 V. Far controllare l'apparecchio da un tecnico qualificato prima di riutilizzarlo.
- Rispettare tutte le leggi locali vigenti. Durante la guida, le mani devono essere sempre libere per svolgere le operazioni di guida. La sicurezza nel traffico durante la guida ha sempre la priorità. Utilizzare l'apparecchio solo se esso non rappresenta alcun tipo di pericolo per la guida.

Descrizione delle parti/elementi di comando

(per le illustrazioni vedere la pagina apribile)

- 1 Superficie di carica
- 2 Sostegni (per cellulare)
- 3 Presa di collegamento (Micro USB)
- 4 LED di funzionamento
- 5 Adattatore USB per auto
- 6 Staffa di sostegno
- 7 Porta USB tipo A
- 8 Cavo di collegamento (da USB tipo A a Micro USB)
- 9 Manuale di istruzioni (immagine simbolo)

Messa in funzione

Disimballaggio

- ◆ Rimuovere dall'imballaggio tutte le parti e il manuale di istruzioni.
- ◆ Rimuovere completamente il materiale di imballaggio.

Controllo della fornitura

(per le illustrazioni vedere la pagina apribile)

La dotazione comprende i seguenti componenti:

- Tappetino di carica
- Adattatore USB per auto 5
- Cavo di collegamento 8 (da USB tipo A a Micro USB)
- Il presente manuale di istruzioni 9

NOTA

- ▶ Controllare che la fornitura sia completa e che non presenti danni visibili.
- ▶ In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (vedere capitolo **Assistenza**).

Smaltimento dell'imballaggio

I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, pertanto sono riciclabili. Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle vigenti norme locali.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale.

Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata.

I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato:

1-7: materie plastiche,

20-22: carta e cartone,

80-98: materiali compositi.

Utilizzo e funzionamento

Caricamento del cellulare

- ◆ Allacciare l'adattatore USB per auto **5** alla presa di bordo da 12/24 V (accendisigari) della vettura. Il LED bianco che si trova nell'alloggiamento segnala che l'adattatore USB per auto **5** è pronto per l'uso. A seconda del tipo di veicolo potrebbe essere necessario accendere prima il quadro. L'adattatore USB per auto **5** deve essere utilizzato solo in combinazione con il supporto per cellulare.
- ◆ Collegare il connettore USB tipo A del cavo di collegamento **8** all'adattatore USB per auto **5**.
- ◆ Collegare il connettore Micro USB del cavo di collegamento **8** alla presa di collegamento (Micro USB) **3** del caricatore. Il LED di funzionamento **4** si accende con luce blu e segnala che l'apparecchio è pronto per l'uso.
- ◆ Collocare un cellulare sulla superficie di carica **1** del caricatore.

NOTA

- ▶ Per caricare alcuni cellulari è necessario toglierli dalla custodia.
- ◆ Il processo di ricarica inizia immediatamente e viene segnalato sul display del cellulare. Il LED di funzionamento **4** pulsa con luce blu segnalando inoltre il processo di caricamento. Quando il LED di funzionamento **4** si spegne, il processo di ricarica è concluso.
- ◆ Al termine del processo di ricarica sfilare l'adattatore USB per auto **5** dalla presa di bordo da 12/24 V afferrandolo per la staffa di sostegno **6**.

ATTENZIONE

- ▶ Nel caso di vetture nelle quali la presa di bordo da 12/24 V funziona anche se l'accensione è spenta, scollegare l'apparecchio dalla presa di bordo da 12/24 V dopo l'utilizzo. Altrimenti la batteria della vettura potrebbe scaricarsi per un periodo piuttosto lungo, in quanto il cellulare e l'adattatore USB per auto **5** possono assorbire corrente anche in stato di riposo.

NOTA

- ▶ È possibile posizionare un cellulare nei sostegni **2** del caricatore per usarlo da lì. Si tenga presente che in questa posizione il cellulare non viene caricato.

Ricerca dei guasti

Il cellulare non si carica (il LED bianco che si trova nell'alloggiamento non si accende)

- ◆ Nessun collegamento alla presa di bordo da 12/24 V. Verificare il collegamento.
- ◆ A seconda del tipo di veicolo potrebbe essere necessario accendere prima il quadro.
- ◆ Il fusibile è guasto. Sostituire il fusibile (vedere il capitolo **Sostituzione del fusibile**).

Il LED bianco che si trova nell'alloggiamento si spegne dopo che è stato collegato un cellulare.

- ◆ L'adattatore USB per auto ❸ è sovraccarico e non carica più il cellulare collegato. È scattato il fusibile di sovracorrente interno. Scollegare il cellulare collegato dall'adattatore USB per auto ❸. Il LED bianco si accende immediatamente e l'adattatore USB per auto ❸ è di nuovo pronto per l'uso.

Il LED di funzionamento ❹ lampeggia velocemente dopo che è stato collocato un cellulare per caricarlo.

- ◆ Il cellulare non è compatibile con la tecnologia Qi® di carica per induzione e non può essere caricato. Per poter caricare il cellulare mediante carica per induzione, utilizzare un adattatore idoneo.
- ◆ Per caricare alcuni cellulari è necessario toglierli dalla custodia.

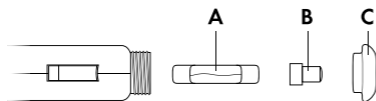
NOTA

- ▶ Qualora non si riuscisse a risolvere il problema eseguendo quanto indicato precedentemente, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (vedere capitolo **Assistenza**).

Sostituzione del fusibile

Nell'adattatore USB per auto ❸ si trova un fusibile che protegge la rete elettrica di bordo dell'autoveicolo. Se l'adattatore USB per auto ❸ non funziona più, controllare o sostituire il fusibile.

- ◆ Aprire l'adattatore USB per auto ❸ svitando con cautela in senso antiorario l'inserto a vite (C) ed estrarlo.
- ◆ Rimuovere la punta dello spinotto (B) dal fusibile (A) ed estrarre il fusibile (A).
- ◆ A questo punto inserire un nuovo fusibile (A) di tipo F4AL250V nell'adattatore USB per auto ❸. Infilare la punta dello spinotto (B) sull'estremità leggermente sporgente del fusibile (A) e riavvitare l'inserto a vite (C) precedentemente rimosso.



⚠ PERICOLO

- ▶ Utilizzare esclusivamente un fusibile dello stesso tipo! In caso contrario sussiste il rischio di incendio.

NOTA

- ▶ Se l'adattatore USB per auto ❸ continua a non funzionare o se anche il nuovo fusibile si brucia subito, significa che il dispositivo è guasto. Rivolgersi quindi alla linea diretta di assistenza (v. capitolo **Assistenza**).

Pulizia

ATTENZIONE

- ▶ Prima della pulizia staccare l'apparecchio dalla presa di bordo da 12/24 V.
 - ▶ Non utilizzare detergenti corrosivi, abrasivi o contenenti solventi, che possono danneggiare le superfici dell'apparecchio.
- ◆ Pulire l'apparecchio esclusivamente con un panno leggermente inumidito.

Conservazione quando l'apparecchio non viene utilizzato

ATTENZIONE

- ▶ In caso di inutilizzo staccare l'apparecchio dalla presa di bordo da 12/24 V.
 - ▶ In estate e in inverno le temperature all'interno della vettura potrebbero raggiungere valori estremi. Pertanto, al fine di evitare che il dispositivo si danneggi, non conservarlo nella vettura.
- ◆ Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, privo di polvere e protetto dall'irradiazione solare diretta.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio



Il simbolo a lato di un bidone della spazzatura con ruote barrato indica che questo apparecchio è soggetto alla direttiva 2012/19/EU. Questa direttiva prescrive che l'apparecchio, al termine della sua durata utile, non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, bensì conferito ad appositi centri di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Lo smaltimento è gratuito per l'utente. Rispettare l'ambiente e smaltire l'apparecchio in modo conforme alle direttive pertinenti.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.

Appendice

Dati tecnici

Caricatore	
Tensione d'ingresso / corrente d'ingresso	5 V \equiv 2 A 9 V \equiv 1,8 A (\equiv corrente continua)
Potenza in uscita	5-10 W* * a seconda del terminale
Banda di frequenza	110-148 kHz
Max H-Field	< 66 dB μ A/m @ 10 m
Temperatura di esercizio	da +15 °C a +35 °C
Temperatura di conservazione	da 0 °C a +40 °C
Umidità dell'aria (non condensante)	\leq 75%
Dimensioni	circa 18,8 x 10,7 x 2,5 cm
Peso	circa 190 g
Dimensioni massime dei cellulari utilizzabili	16,3 x 8,0 x 0,8 cm
Peso massimo dei cellulari utilizzabili	300 g

Adattatore USB per auto	
Tensione d'ingresso / corrente d'ingresso	12/24 V \equiv 2,6 A (\equiv corrente continua)
Tensione/corrente di uscita	5 V \equiv 2 A 9 V \equiv 1,8 A
Fusibile	F4AL/250V
Dimensioni	circa 8,4 x 3,5 x 3,1 cm
Peso	circa 28 g

Indicazioni sulla dichiarazione di conformità CE

CE Il presente apparecchio soddisfa, per quanto riguarda la rispondenza ai requisiti fondamentali e alle altre norme inerenti, la Direttiva RE 2014/53/EU, il regolamento ONU R10 e la Direttiva RoHS 2011/65/EU.

La dichiarazione di conformità UE completa può essere scaricata tramite il link www.kompernass.com/support/313581_DOC.pdf.

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data dell'acquisto. Si prega di conservare lo scontrino di cassa originale. Tale documento è necessario come prova di acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data dell'acquisto di questo prodotto si presentasse un vizio del materiale o di fabbricazione, provvederemo, a nostra discrezione, a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio difettoso e la prova di acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il vizio e quando si è presentato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La garanzia viene prestata in caso di vizi del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto che sono esposti al normale logorio e possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura o a danni che si verificano su componenti delicati, per es. interruttori, batterie, stampi da forno o parti realizzate in vetro.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (per es. IAN 12345) come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è indicato sulla targhetta di modello, su un'incisione, sul frontespizio del manuale di istruzioni per l'uso (in basso a sinistra) o come adesivo sul lato posteriore o inferiore.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.

- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Al sito www.lidl-service.com si possono scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni per l'uso, filmati sui prodotti e software.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 02 36003201

E-Mail: kompernass@lidl.it

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 313581

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Índice

Introdução	42
Informações acerca deste manual de instruções	42
Direitos de autor	42
Indicações sobre marcas	42
Utilização correta	43
Indicações de aviso e símbolos utilizados	44
Segurança	45
Instruções básicas de segurança	45
Descrição das peças/dos elementos de comando	48
Colocação em funcionamento	48
Desembalagem	48
Verificar o conteúdo da embalagem	49
Eliminação da embalagem	49
Operação e funcionamento	50
Carregar o telemóvel	50
Deteção de falhas	51
Substituir o fusível	53
Limpeza	54
Armazenamento quando o aparelho não estiver a ser utilizado	54
Eliminação	55
Eliminação do aparelho	55
Anexo	56
Dados técnicos	56
Indicações relativas à Declaração UE de Conformidade ..	57
Garantia da Kompernass Handels GmbH	57
Assistência Técnica	60
Importador	60

Introdução

Informações acerca deste manual de instruções




- Parabéns pela compra do seu novo aparelho.
- Optou por um produto de elevada qualidade.
- O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes

para a segurança, a utilização e a eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Guarde sempre o manual de instruções na proximidade do produto para futuras consultas. Ao transferir ou vender o produto a terceiros, entregue todos os respetivos documentos, incluindo este manual de instruções.

Direitos de autor

Esta documentação está protegida por direitos de autor. Não é permitido duplicar ou reimprimir, total ou parcialmente, o presente documento, bem como reproduzir imagens, mesmo com alterações, sem a autorização por escrito do fabricante.

Indicações sobre marcas

- USB® é uma marca registada da USB Implementers Forum, Inc.
-  A palavra "Qi" e o símbolo Qi são marcas registadas da Wireless Power Consortium.
- A marca SilverCrest e a denominação comercial são propriedade do respetivo titular.

Todos os outros nomes e produtos podem ser marcas ou marcas registadas dos respetivos proprietários.

Utilização correta

O carregador é um aparelho da eletrónica de informação e serve para carregar telemóveis no automóvel. Graças à tecnologia Qi utilizada, é possível efetuar o carregamento de telemóveis compatíveis por indução. Os telemóveis não compatíveis podem ser carregados por indução utilizando um adaptador adequado.

Os telemóveis compatíveis ligados são automaticamente reconhecidos e alimentados pelo carregador com a tensão de saída e a corrente de saída adequadas.

O adaptador automóvel/USB é adequado apenas para veículos com uma tomada de bordo de 12/24 V, cujo polo negativo se encontre ligado à terra.

Qualquer utilização diferente ou fora do âmbito descrito é considerada incorreta. O aparelho não se destina à utilização em áreas comerciais ou industriais. Não é assumida qualquer responsabilidade por danos resultantes da utilização incorreta, de reparações indevidas, de alterações não autorizadas ou da utilização de peças sobresselentes não permitidas. O risco é assumido exclusivamente pelo utilizador.

Indicações de aviso e símbolos utilizados

No presente manual de instruções são utilizadas as seguintes indicações de aviso:

PERIGO

Uma indicação de aviso deste nível de perigo identifica uma possível situação de perigo.

Se a situação de perigo não for evitada, existe perigo de ferimentos graves ou morte.

- ▶ Seguir as instruções desta indicação de aviso para evitar o perigo de ferimentos graves ou morte.

AVISO

Uma indicação de aviso deste nível de perigo identifica uma possível situação de perigo.

Se a situação de perigo não for evitada, existe o risco de ferimentos.

- ▶ Seguir as instruções desta indicação de aviso para evitar ferimentos pessoais.

ATENÇÃO

Uma indicação de aviso deste nível de perigo identifica possíveis danos materiais.

Se a situação não for evitada, existe perigo de danos materiais.

- ▶ Seguir as instruções desta indicação de aviso para evitar danos materiais.

NOTA

- ▶ Uma nota fornece informações adicionais que facilitam o manuseamento do aparelho.

E13 A marcação E é uma marca de homologação para a marcação de componentes de veículos sujeitos a aprovação e indica que as inspeções necessárias foram realizadas e foi concedida a homologação ECE.

Segurança

Este capítulo contém instruções de segurança importantes para o manuseamento do aparelho. Este aparelho cumpre as normas de segurança prescritas. Uma utilização incorreta pode causar danos pessoais e materiais.



Instruções básicas de segurança

Para um manuseamento seguro do aparelho, respeite as seguintes instruções de segurança:

- Antes da utilização, verifique a existência de eventuais danos exteriores visíveis no aparelho. Não tente colocar em funcionamento um aparelho avariado ou que tenha sofrido uma queda.
- Em caso de danos nos cabos ou ligações, solicite a sua substituição a um técnico autorizado ou à Assistência Técnica.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e/ou conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos daí resultantes.

As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser realizadas por crianças não vigiadas.

- **⚠ PERIGO!** Os materiais de embalagem não são brinquedos para crianças! Mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças. **Perigo de asfixia!**
- Proteja o cabo de carregamento contra superfícies quentes e arestas cortantes e tenha cuidado para não o esticar demasiado ou dobrar.
- As reparações do aparelho devem ser efetuadas apenas por técnicos autorizados ou pelo Serviço de Assistência Técnica. Reparações inadequadas podem acarretar perigos para o utilizador. Além disso, a garantia extingue-se.
- Os componentes com anomalia só podem ser substituídos por peças sobresselentes originais. Apenas com a utilização destas peças é garantido o cumprimento dos requisitos de segurança.
- Não realize quaisquer transformações ou alterações no aparelho por iniciativa própria.
- Nunca abra o corpo do aparelho. No interior não se encontram peças que necessitem de manutenção. Caso contrário, perderá o seu direito de garantia.
- Não exponha o aparelho a salpicos e/ou gotas de água, e não coloque recipientes com líquido, como jarras ou bebidas abertas, em cima ou junto do aparelho.
- Mantenha as chamas desprotegidas (p. ex. velas) sempre afastadas do aparelho.

- Não exponha o aparelho a calor extremo ou a humidade do ar elevada. Isto aplica-se especialmente a um armazenamento no automóvel. Durante longos períodos de estacionamento e tempo quente com radiação solar desenvolvem-se temperaturas elevadas no interior do veículo e no porta-luvas. Remova aparelhos elétricos e eletrónicos do veículo.
- Quando instalar o aparelho, assegure-se de que este não causará quaisquer impedimentos na condução, travagem ou capacidade de utilização de outros sistemas de operação do veículo (p. ex. airbags) e que não limita o seu campo de visão durante a condução.
-  **PERIGO!** Não coloque o aparelho na zona de desdobramento do airbag ou na proximidade do mesmo, uma vez que, em caso de abertura, este projetaria o aparelho para o interior do veículo, podendo provocar ferimentos graves.
- Certifique-se de que não instala o aparelho numa posição em que possa entrar em contacto com o mesmo no caso de acidente ou embate.
- Tenha também em consideração o manual de instruções do seu telemóvel.
-  **AVISO!** Caso detete odores estranhos, cheiro a queimado ou fumo no aparelho, desligue-o de imediato da tomada de bordo de 12/24 V. Solicite a verificação do aparelho por um técnico qualificado antes de o voltar a utilizar.
- Observe todas as leis locais em vigor. Durante a condução, as mãos têm de estar sempre livres para a operação do veículo. A segurança rodoviária tem de ter prioridade durante a condução. Utilize o aparelho apenas, se não for possível a ocorrência de perigo em nenhuma situação de condução.

Descrição das peças/dos elementos de comando

(Figuras, ver página desdobrável)

- 1 Superfície de carregamento
- 2 Apoios (para telemóvel)
- 3 Entrada Micro USB
- 4 LED de funcionamento
- 5 Adaptador automóvel/USB
- 6 Aro de retenção
- 7 Porta USB tipo A
- 8 Cabo de ligação (de USB tipo A para Micro USB)
- 9 Manual de instruções (ícone)

Colocação em funcionamento

Desembalagem

- ◆ Retire todas as peças e o manual de instruções da embalagem.
- ◆ Remova todo o material de embalagem.

Verificar o conteúdo da embalagem

(Figuras, ver página desdobrável)

A embalagem inclui os seguintes componentes:

- Base de carregamento
- Adaptador automóvel/USB ⑤
- Cabo de ligação ⑧ (de USB tipo A para Micro USB)
- Este manual de instruções ⑨

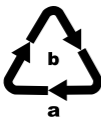
NOTA

- ▶ Verifique a integralidade do produto fornecido e a existência de eventuais danos visíveis.
- ▶ Caso falte algum componente ou se verifiquem danos resultantes de embalagem defeituosa ou do transporte, contacte a linha direta de Assistência Técnica (ver capítulo **Assistência Técnica**).

Eliminação da embalagem



Os materiais de embalagem são selecionados tendo em conta os aspetos ambientais e técnicos relativamente à eliminação, sendo, por isso, recicláveis. Elimine os materiais de embalagem que já não são necessários de acordo com os regulamentos locais em vigor.



Elimine a embalagem de modo ecológico. Tenha em atenção a marcação nos diversos materiais de embalagem e separe-os convenientemente. Os materiais de embalagem estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados:

- 1-7: plásticos,
- 20-22: papel e cartão,
- 80-98: compostos.

Operação e funcionamento

Carregar o telemóvel

- ◆ Ligue o adaptador automóvel/USB **5** à tomada de bordo de 12/24 V (isqueiro) do seu veículo. O LED branco montado no corpo indica a operacionalidade do adaptador automóvel/USB **5**. Dependendo do tipo de veículo, poderá ser necessário ligar previamente a ignição. O adaptador automóvel/USB **5** apenas pode ser utilizado em combinação com o suporte automóvel.
- ◆ Ligue a ficha USB de tipo A do cabo de ligação **8** ao adaptador automóvel/USB **5**.
- ◆ Ligue a ficha Micro USB do cabo de ligação **8** à entrada Micro USB **3** do carregador. O LED de funcionamento **4** acende-se com a cor azul, indicando que o carregador está pronto a funcionar.
- ◆ Coloque um telemóvel sobre a superfície de carregamento **1** do carregador.

NOTA

- ▶ Alguns telemóveis têm de ser retirados da respetiva capa para serem carregados.
- ◆ O processo de carregamento começa imediatamente e é visualizado no ecrã do telemóvel. O LED de funcionamento **4** pisca com a cor azul, sinalizando adicionalmente o processo de carregamento. Quando o LED de funcionamento **4** se desligar, significa que o carregamento está concluído.
- ◆ Terminado o processo de carregamento, puxe o adaptador automóvel/USB **5** pelo aro de retenção **6** para fora da tomada de bordo de 12/24 V.

ATENÇÃO

- ▶ Nos veículos em que a tomada de bordo de 12/24 V também funciona com a ignição desligada, o telemóvel tem de ser desligado da tomada de bordo de 12/24 V após a utilização. Caso contrário, a bateria do veículo pode ficar descarregada após um período de tempo prolongado, uma vez que o telemóvel e o adaptador automóvel/USB ❸ também consomem corrente com o veículo parado.

NOTA

- ▶ Pode colocar um telemóvel nos apoios ❷ do carregador para o operar nessa posição. Tenha atenção que, nesta posição, o telemóvel não é carregado.

Deteção de falhas

Um telemóvel não carrega

(o LED branco integrado no corpo não se acende)

- ◆ Não existe ligação à tomada de bordo de 12/24 V. Verifique a ligação.
- ◆ Dependendo do tipo de veículo, poderá ser necessário ligar previamente a ignição.
- ◆ O fusível está danificado. Substitua o fusível (ver capítulo **Substituir fusível**).

○ LED branco integrado no corpo apaga-se após o telemóvel ser ligado

- ◆ O adaptador automóvel/USB ⑤ está sobrecarregado e deixa de carregar o telemóvel ligado. O fusível interno de proteção contra sobreintensidade disparou. Desligue o telemóvel do adaptador automóvel/USB ⑤. O LED branco acende-se imediatamente e o adaptador automóvel/USB ⑤ fica novamente operacional.

○ LED de funcionamento ④ pisca rapidamente após um telemóvel ser colocado a carregar

- ◆ O telemóvel não é compatível com a tecnologia Qi® de carregamento por indução e não é possível carregá-lo. Utilize um adaptador adequado para poder carregar o seu telemóvel por indução.
- ◆ Alguns telemóveis têm de ser retirados da respetiva capa para serem carregados.

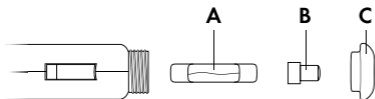
NOTA

- ▶ Caso não seja possível solucionar o problema com os passos acima mencionados, entre em contacto com a linha direta de Assistência Técnica (ver capítulo **Assistência Técnica**).

Substituir o fusível

No adaptador automóvel/USB ⑤ existe um fusível destinado a proteger a rede de bordo do veículo. Se o adaptador automóvel/USB ⑤ deixar de funcionar, verifique/troque o fusível.

- ◆ Abra o adaptador automóvel/USB ⑤, rodando cuidadosamente a guarnição roscada (C), no sentido contrário dos ponteiros do relógio, e remova-a.
- ◆ Retire a ponta da ficha (B) do fusível (A) e remova o fusível (A).
- ◆ Introduza agora um novo fusível (A) de tipo F4AL250V no adaptador automóvel/USB ⑤. Insira a ponta da ficha (B) na extremidade ligeiramente saliente do fusível (A) e volte a enroscar a guarnição roscada (C) anteriormente retirada.



⚠ PERIGO

- ▶ Utilize apenas um fusível do mesmo tipo! Caso contrário, existe perigo de incêndio.

NOTA

- ▶ Se o adaptador automóvel/USB ⑤ continuar a não funcionar ou o fusível voltar a queimar é porque existe uma falha no aparelho. Entre em contacto com a linha direta de assistência técnica (ver capítulo **Assistência Técnica**).

Limpeza

ATENÇÃO

- ▶ Antes da limpeza, desligue o aparelho da tomada de bordo de 12/24 V.
 - ▶ Não utilize produtos de limpeza corrosivos, abrasivos ou que contenham solventes. Estes podem danificar as superfícies do aparelho.
- ◆ Limpe o aparelho exclusivamente com um pano ligeiramente humedecido.

Armazenamento quando o aparelho não estiver a ser utilizado

ATENÇÃO

- ▶ Se não estiver a utilizar o aparelho, desligue-o da tomada de bordo de 12/24 V.
 - ▶ No verão e no inverno, as temperaturas no interior do veículo podem atingir valores extremos. Por esta razão, não armazene o aparelho no veículo, para evitar danificações.
- ◆ Guarde o aparelho num local seco, isento de pó e sem radiação solar direta.

Eliminação

Eliminação do aparelho



O símbolo ao lado de um contentor de lixo com rodas riscado indica que este aparelho está sujeito à Diretiva Europeia 2012/19/EU. Esta Diretiva determina que não pode eliminar este aparelho, no fim da sua vida útil, no lixo doméstico normal, devendo entregá-lo em locais de recolha especialmente concebidos para o efeito, depósitos de materiais recicláveis ou empresas de eliminação de resíduos.

A eliminação é gratuita. Proteja o meio ambiente e elimine os resíduos de modo adequado.



Relativamente às possibilidades de eliminação do produto em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.


Anexo

Dados técnicos

Carregador	
Tensão/corrente de entrada	5 V \equiv 2 A 9 V \equiv 1,8 A (\equiv corrente contínua)
Potência de saída	5-10 W* * consoante o aparelho final
Banda de frequência	110-148 kHz
Máx. H-Field	< 66 dB μ A/m @ 10 m
Temperatura de funcionamento	de +15 °C a +35 °C
Temperatura de armazenamento	de +0 °C a +40 °C
Humidade do ar (sem condensação)	\leq 75%
Dimensões	aprox. 18,8 x 10,7 x 2,5 cm
Peso	aprox. 190 g
Dimensão máx. do telemóvel a utilizar	16,3 x 8,0 x 0,8 cm
Peso máx. do telemóvel a utilizar	300 g

Adaptador automóvel/USB	
Tensão/corrente de entrada	12/24 V \equiv 2,6 A (\equiv corrente contínua)
Tensão/corrente de saída	5 V \equiv 2 A 9 V \equiv 1,8 A
Fusível	F4AL/250V
Dimensões	aprox. 8,4 x 3,5 x 3,1 cm
Peso	aprox. 28 g

Indicações relativas à Declaração UE de Conformidade

 Este aparelho cumpre os requisitos fundamentais e outras disposições relevantes da Diretiva Equipamentos de Rádio 2014/53/EU, do Regulamento UN R10 e da Diretiva RSP 2011/65/EU. A Declaração UE de Conformidade integral poderá ser descarregada em www.kompernass.com/support/313581_DOC.pdf.

Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra original. Este documento é necessário como comprovativo da compra.

Se dentro de três anos a partir da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós – consoante a nossa preferência – gratuitamente. Esta garantia parte do princípio que o aparelho defeituoso e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados dentro do prazo de três anos e é descrito brevemente, por escrito, em que consiste o defeito e quando ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto, que estão sujeitas ao desgaste normal e podem ser consideradas desta forma peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex. interruptores, acumuladores, formas para bolos ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (p. ex. IAN 12345) como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta na placa de características, numa impressão, na capa do seu manual de instruções (em baixo à esquerda) ou, como autocolante, no verso ou no lado inferior.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnico, indicado em seguida, **telefonicamente** ou **por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em www.lidl-service.com poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros, bem como vídeos sobre os produtos e software.

Assistência Técnica

PT Assistência Portugal

Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 313581

Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com

Contents

Introduction	62
Information about these operating instructions	62
Copyright	62
Notes on trademarks	62
Proper use	63
Warnings and symbols used	64
Safety	65
Basic safety instructions	65
Parts description/operating components ...	68
Setting up	68
Unpacking	68
Check package contents	68
Disposal of the packaging	69
Handling and operation	70
Mobile phone charging	70
Troubleshooting	71
Replacing the fuse	73
Cleaning	74
Storage when not in use	74
Disposal	75
Disposal of the device	75
Appendix	76
Technical data	76
Notes on the EU Declaration of Conformity	77
Kompernass Handels GmbH warranty	77
Service	80
Importer	80

Introduction

Information about these operating instructions




Congratulations on the purchase of your new device. You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product.

They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Keep these operating instructions as a reference and store them near the product. Please pass on all documentation incl. these operating instructions to any future owner(s) if you sell this product or give it away.

Copyright

This documentation is protected by copyright. Any copying or reproduction, including in the form of extracts, or any reproduction of images (even in a modified state), is permitted only with the written authorisation of the manufacturer.

Notes on trademarks

- USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.
-  The word "Qi" and the Qi symbol are registered trademarks of the Wireless Power Consortium.
- The SilverCrest trademark and the retail name are the property of their respective owner.

All other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owner.

Proper use

The charger is an information electronics device used to charge mobile phones in the car. Thanks to the Qi technology used, compatible mobile phones can be charged by induction charging. Incompatible mobile phones can be charged by induction charging with a suitable adapter.

Compatible connected mobile phones are automatically detected and supplied with the appropriate output voltage and current by the charger.

The car/USB adapter is only suitable for vehicles with a 12/24 V on-board socket whose negative pole is connected to ground.

The device is not intended for any other purpose nor for use beyond the scope described. The device is not intended for use in commercial or industrial environments. The manufacturer accepts no responsibility for damage caused by failure to observe these instructions, improper use or repairs, unauthorised modifications or the use of unapproved replacement parts. The risk is borne solely by the user.

Warnings and symbols used

The following warnings are used in these operating instructions:

DANGER

A warning at this hazard level indicates a potentially hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in severe injuries or even death.

- ▶ Follow the instructions on this warning label to avoid the risk of death or serious injury.

WARNING

A warning at this hazard level indicates a potentially hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in injury.

- ▶ Follow the instructions on this warning label to prevent injuries to persons.

CAUTION

A warning at this hazard level indicates a risk of property damage.

Failure to avoid this situation could result in property damage.

- ▶ Follow the instructions on this warning label to prevent property damage.

NOTE

- ▶ A note provides additional information that makes handling the device easier for you.

E13 The E marking is a test mark for the labelling of components requiring approval in motor vehicles and states that the necessary tests have been carried out and that an ECE component approval has been issued.

Safety

This section contains important safety instructions for handling the device. This device complies with statutory safety regulations. Improper use may result in personal injury and property damage.

Basic safety instructions

To ensure safe operation of the device, follow the safety guidelines set out below:

- Check the device for visible external damage before use. Do not operate a device which has been damaged or dropped.
- If the cables or connections are damaged, have them replaced by authorised specialists or Customer Service.
- This device may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the device safely and are aware of the potential risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.

- **⚠ DANGER!** Do not allow children to play with the packaging material! Keep all packaging materials away from children. **There is a risk of suffocation!**
- Protect the charging cable from hot surfaces and sharp edges and ensure that it is not stretched tight or kinked.
- The device should only be repaired by authorised specialist personnel or the customer service department. Improper repairs may put the user at risk. They will also invalidate any warranty claim.
- Defective components must always be replaced with original replacement parts. Compliance with the safety requirements can only be guaranteed by using these replacement parts.
- Do not make any unauthorised modifications or alterations to the device.
- Never open the device housing. There are no parts inside the device which can be maintained. In addition, this will invalidate the warranty.
- Do not expose the device to water spray or dripping water, and do not place liquid-filled objects such as vases or open drink containers on or near the device.
- Keep the device away from open flames (e.g. candles) at all times.
- Never subject the device to extreme heat or humidity. This particularly applies to storage in a car. If the car is stationary for extended periods and in hot weather with direct sunlight, high temperatures occur in the car interior and the glove compartment. Remove electrical and electronic devices from the vehicle.

- When placing the unit, make sure that it does not obstruct steering, braking or the operation of other vehicle operating systems (e.g. airbags) or restrict your field of vision when driving.
- **⚠ DANGER!** Do not place the device within the airbag deployment area or near it, as the device may be flung through the vehicle interior in the event of airbag deployment and cause serious injury.
- Make sure that the device is not installed in a position in which you could come into contact with it in the event of an accident or collision.
- Also refer to the operating instructions for your mobile phone.
- **⚠ WARNING!** If you notice any unusual noises, a burning smell or smoke, immediately unplug the device from the 12/24 V on-board socket. Have the device checked by a qualified specialist before using it again.
- All of the applicable laws in your location must be observed. Your hands must always be free to operate the vehicle safely when you are driving. Traffic safety must always take priority whilst driving. Use this device only if it is not like to lead to any hazard during driving situations.

Parts description/operating components

(See fold-out page for illustrations)

- 1 Charging surface
- 2 Supports (for mobile phone)
- 3 Connection socket (micro-USB)
- 4 Operating LED
- 5 Car/USB adapter
- 6 Grip bracket
- 7 USB connection type A
- 8 Connection cable (USB type A to micro-USB)
- 9 Operating instructions (symbol)

Setting up

Unpacking

- ◆ Remove all parts and the operating instructions from the packaging.
- ◆ Remove all packaging material.

Check package contents

(See fold-out page for illustrations)

The following components are included in delivery:

- Charging mat
- Car/USB adapter **5**
- Connection cable **8** (USB type A to micro-USB)
- These operating instructions **9**

NOTE

- ▶ Check the package for completeness and signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the service hotline (see section **Service**).

Disposal of the packaging

The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:

1–7: plastics,

20–22: paper and cardboard,

80–98: composites.

Handling and operation

Mobile phone charging

- ◆ Connect the car/USB adapter **5** to the 12/24 V on-board socket (cigarette lighter) of your vehicle. The white LED in the housing indicates that the car/USB adapter **5** is ready for operation. Depending on the vehicle type, it is possible that the ignition has to be switched on first. The car/USB adapter **5** may only be used in conjunction with the car cradle.
- ◆ Connect the USB type A plug of the connection cable **8** to the car/USB adapter **5**.
- ◆ Connect the micro-USB plug of the connection cable **8** with the connection socket (micro-USB) **3** of the charger. The operating LED **4** lights up blue to show that the car charger adapter is ready for use.
- ◆ Place a mobile phone on the charging surface **1** of the charger.

NOTE

- ▶ Some mobile phones need to be taken out of their case for charging.
- ◆ Charging starts immediately and is indicated on the display of the mobile phone. The operating LED **4** flashes blue and also signals the charging process. When the operating LED **4** goes out, the charging process is completed.
- ◆ When charging is complete, disconnect the car/USB adapter **5** on the grip bracket **6** from the 12/24 V on-board socket.

CAUTION

- ▶ In vehicles in which the 12/24 V on-board socket also works with the ignition switched off, the mobile phone must be disconnected after the 12/24 V on-board socket after use. Otherwise, the vehicle battery can be depleted over an extended period of time, as the mobile phone and the car/USB adapter **5** may still draw power even when it is idle.

NOTE

- ▶ You can place a mobile phone into the supports **2** of the charger to operate it from there. Note that in this position, the mobile phone is not charged.

Troubleshooting

A mobile phone is not charging (the white LED in the housing is not lit)

- ◆ No connection to the 12/24 V on-board socket. Check the connection.
- ◆ Depending on the vehicle type, it is possible that the ignition has to be switched on first.
- ◆ The fuse is defective. Replace the fuse (see section **Replacing the fuse**).

The white LED in the housing goes out when a mobile phone is connected

- ◆ The car/USB adapter ⑤ is overloaded and no longer charges the connected mobile phone. The internal over-current protection has been triggered. Disconnect the connected mobile phone from the car/USB adapter ⑤. The white LED lights up immediately and the vehicle/USB adapter ⑤ is ready for operation again.

The operating LED ④ flashes rapidly after a mobile phone has been placed for charging

- ◆ The mobile phone is not compatible with Qi® induction charging technology and cannot be charged. Use a suitable adapter to charge your mobile phone by induction charging.
- ◆ Some mobile phones need to be taken out of their case for charging.

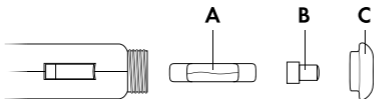
NOTE

- ▶ If you cannot solve the problem with the above-mentioned solutions, please contact the Service Hotline (see section **Service**).

Replacing the fuse

There is a fuse in the car/USB adapter ⑤ for protecting the vehicle's on-board power supply. If the car/USB adapter ⑤ stops working, check the fuse and replace it if necessary.

- ◆ Open the car/USB adapter ⑤ by carefully unscrewing and removing the screw insert (C) anticlockwise.
- ◆ Remove the plug tip (B) from the fuse (A) and pull out the fuse (A).
- ◆ Now insert a new fuse (A) of the type F4AL250V into the car/USB adapter ⑤. Place the plug tip (B) onto the slightly protruding end of the fuse (A) and screw the previously removed screw insert (C) back in.



DANGER

- ▶ Always use the same type of fuse! Otherwise there is a risk of fire.

NOTE

- ▶ If the car/USB adapter ⑤ still does not work or if the new fuse burns out immediately, the device is defective. Please contact the Service Hotline (see section **Service**).

Cleaning

CAUTION

- ▶ Disconnect the device from the 12/24 V on-board socket before cleaning.
 - ▶ Do not use caustic, abrasive or solvent-based cleaning materials. These can damage the surfaces of the device.
- ◆ Clean the device only with a slightly moistened cloth.

Storage when not in use

CAUTION

- ▶ Disconnect the device from the 12/24 V on-board socket when not in use.
 - ▶ The temperatures inside the vehicle can reach extreme values in summer and winter. Consequently, to avoid damage to the device, you should not store it in the vehicle.
- ◆ Store the device in a location that is clean, dry, dust-free and out of direct sunlight.

Disposal

Disposal of the device



The adjacent symbol of a crossed-out wheeled bin means that this device is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this device may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be handed over to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.

**This disposal is free of charge for the user.
Protect the environment and dispose of this device properly.**



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Appendix

Technical data

Charger	
Input voltage/current	5 V \equiv 2 A 9 V \equiv 1.8 A (\equiv direct current)
Output power	5-10 W* * depending on end device
Frequency band	110-148 kHz
Max. H-Field	< 66 dB μ A/m @ 10 m
Operating temperature	15°C to 35°C
Storage temperature	0°C to 40°C
Relative humidity (no condensation)	\leq 75%
Dimensions	approx. 18.8 x 10.7 x 2.5 cm
Weight	approx. 190 g
Max. size of usable mobile phones	16.3 x 8.0 x 0.8 cm
Max. weight of usable mobile phones	300 g

Car/USB adapter	
Input voltage/current	12/24 V \equiv 2.6 A (\equiv direct current)
Output voltage/current	5 V \equiv 2 A 9 V \equiv 1.8 A
Fuse	F4AL/250V
Dimensions	approx. 8.4 x 3.5 x 3.1 cm
Weight	approx. 28 g

Notes on the EU Declaration of Conformity

CE This device complies with the essential requirements and other relevant provisions of the RE Directive 2014/53/EU, the UN Regulation R10 and the RoHS Directive 2011/65/EU.

You can download the complete EU conformity declaration from www.kompernass.com/support/313581_DOC.pdf.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on www.lidl-service.com.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 313581

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	82
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	82
Urheberrecht	82
Hinweise zu Warenzeichen	82
Bestimmungsgemäße Verwendung	83
Verwendete Warnhinweise und Symbole	84
Sicherheit	85
Grundlegende Sicherheitshinweise	85
Teilebeschreibung/Bedienelemente	88
Inbetriebnahme	88
Auspacken	88
Lieferumfang prüfen	88
Verpackung entsorgen	89
Bedienung und Betrieb	90
Mobiltelefon laden	90
Fehlersuche	91
Sicherung wechseln	93
Reinigung	94
Lagerung bei Nichtbenutzung	94
Entsorgung	95
Gerät entsorgen	95
Anhang	96
Technische Daten	96
Hinweise zur EU-Konformitätserklärung	97
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	97
Service	100
Importeur	100

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung




Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige

Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer als Nachschlagewerk in der Nähe des Produkts auf. Händigen Sie bei Weitergabe oder Verkauf des Produktes an Dritte alle Unterlagen inkl. dieser Bedienungsanleitung mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt. Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Hinweise zu Warenzeichen

- USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.
-  Das Wort „Qi“ und das Qi-Symbol sind eingetragene Warenzeichen von Wireless Power Consortium.
- Das SilverCrest Warenzeichen und der Handelsname sind Eigentum des jeweiligen Inhabers.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Ladegerät ist ein Gerät der Informationselektronik und dient zur Ladung von Mobiltelefonen im Auto. Durch die eingesetzte Qi-Technologie können kompatible Mobiltelefone per Induktionsladung geladen werden. Nicht kompatible Mobiltelefone können mit einem geeigneten Adapter per Induktionsladung geladen werden.

Kompatible angeschlossene Mobiltelefone werden automatisch erkannt und mit der passenden Ausgangsspannung und dem passenden Ausgangsstrom vom Ladegerät versorgt.

Der KFZ/USB-Adapter ist nur für Fahrzeuge mit einer 12/24 V-Bordsteckdose, dessen negativer Pol auf Masse liegt, geeignet.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- ▶ Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

E13 Das E-Kennzeichen ist ein Prüfzeichen für die Kennzeichnung von genehmigungspflichtigen Bauteilen an Kraftfahrzeugen und besagt, dass die erforderlichen Prüfungen durchgeführt wurden und eine ECE-Bauartgenehmigung erteilt wurde.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Bei Beschädigung der Kabel oder Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- **⚠ GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. **Es besteht Erstickungsgefahr!**
- Schützen Sie das Ladekabel vor heißen Oberflächen und scharfen Kanten und achten Sie darauf, dass es nicht straff gespannt oder geknickt wird.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Es befinden sich keine zu wartenden Teile im Inneren. Des Weiteren verlieren Sie Ihren Garantieanspruch.
- Setzen Sie das Gerät keinem Spritz- und/oder Tropfwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben das Gerät.
- Halten Sie offene Flammen (z. B. Kerzen) zu jeder Zeit von dem Gerät fern.
- Setzen Sie das Gerät nie extremer Hitze oder hoher Luftfeuchtigkeit aus. Dies gilt insbesondere für eine Lagerung im Auto. Bei längeren Standzeiten und warmer Witterung mit Sonneneinstrahlung entstehen hohe Temperaturen im Innenraum und Handschuhfach. Entfernen Sie elektrische und elektronische Geräte aus dem Fahrzeug.

- Stellen Sie beim Platzieren des Gerätes sicher, dass dieses keine Behinderung beim Steuern, Bremsen oder für die Einsatzfähigkeit anderer Betriebssysteme des Fahrzeugs (z. B. Airbags) darstellt, oder Ihr Sichtfeld beim Fahren einschränkt.
- **⚠** GEFAHR! Platzieren Sie das Gerät nicht im Entfaltungsbereich des Airbags oder in dessen Nähe, da dieser das Gerät im Falle einer Auslösung durch den Innenraum des Fahrzeuges schleudern würde und schwere Verletzungen verursachen kann.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht an einer Position installiert wird, an der Sie im Fall eines Unfalls oder Zusammenstoßes damit in Kontakt kommen können.
- Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons.
- **⚠** WARNUNG! Wenn Sie am Gerät ungewöhnliche Geräusche, Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen, trennen Sie es sofort von der 12/24 V-Bordsteckdose. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Beachten Sie alle vor Ort geltenden Gesetze. Die Hände müssen beim Fahren immer für die Bedienung des Fahrzeugs frei sein. Die Verkehrssicherheit muss beim Fahren immer Vorrang haben. Verwenden Sie das Gerät nur, wenn keine Gefahr in irgendeiner Fahrsituation entstehen kann.

Teilebeschreibung/Bedienelemente

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- 1 Ladefläche
- 2 Stützen (für Mobiltelefon)
- 3 Anschlussbuchse (Micro-USB)
- 4 Betriebs-LED
- 5 KFZ/USB-Adapter
- 6 Haltebügel
- 7 USB-Anschluss Typ A
- 8 Anschlusskabel (USB Typ A auf Micro-USB)
- 9 Bedienungsanleitung (Symbolbild)

Inbetriebnahme

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Lieferumfang prüfen

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Ladematte
- KFZ/USB-Adapter **5**
- Anschlusskabel **8** (USB Typ A auf Micro-USB)
- Diese Bedienungsanleitung **9**

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Verpackung entsorgen

Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:
1-7: Kunststoffe,
20-22: Papier und Pappe,
80-98: Verbundstoffe.

Bedienung und Betrieb

Mobiltelefon laden

- ◆ Schließen Sie den KFZ/USB-Adapter **5** an der 12/24 V-Bordsteckdose (Zigarettenanzünder) Ihres Fahrzeugs an. Die im Gehäuse liegende weiße LED signalisiert die Betriebsbereitschaft des KFZ/USB-Adapters **5**. Je nach Fahrzeugtyp muss evtl. vorher die Zündung eingeschaltet werden. Der KFZ/USB-Adapter **10** darf nur in Verbindung mit der KFZ-Halterung verwendet werden.
- ◆ Verbinden Sie den USB Typ A-Stecker des Anschlusskabels **8** mit dem KFZ/USB-Adapter **5**.
- ◆ Verbinden Sie den Micro-USB-Stecker des Anschlusskabels **8** mit der Anschlussbuchse (Micro-USB) **3** des Ladegeräts. Die Betriebs-LED **4** leuchtet blau und signalisiert die Betriebsbereitschaft.
- ◆ Legen Sie ein Mobiltelefon auf die Ladefläche **1** des Ladegeräts.

HINWEIS

- ▶ Manche Mobiltelefone müssen zum Laden aus ihrer Hülle genommen werden.
- ◆ Der Ladevorgang beginnt umgehend und wird im Display des Mobiltelefons angezeigt. Die Betriebs-LED **4** pulsiert blau und signalisiert zusätzlich den Ladevorgang. Wenn die Betriebs-LED **4** erlischt ist der Ladevorgang beendet.
- ◆ Ziehen Sie, nach Beendigung des Ladevorgangs, den KFZ/USB-Adapter **5** am Haltebügel **6** aus der 12/24 V-Bordsteckdose.

ACHTUNG

- ▶ Bei Fahrzeugen, bei denen die 12/24 V-Bordsteckdose auch bei ausgeschalteter Zündung funktioniert, muss das Mobiltelefon nach der Nutzung der 12/24 V-Bordsteckdose getrennt werden. Anderenfalls kann die Fahrzeugbatterie über einen längeren Zeitraum entladen werden, da das Mobiltelefon und der KFZ/USB-Adapter **5** auch im Ruhezustand Strom aufnimmt.

HINWEIS

- ▶ Sie können ein Mobiltelefon in die Stützen **2** des Ladegeräts platzieren, um es von dort aus zu bedienen. Beachten Sie, dass in dieser Position das Mobiltelefon nicht geladen wird.

Fehlersuche

Ein Mobiltelefon wird nicht geladen (Die im Gehäuse liegende weiße LED leuchtet nicht)

- ◆ Keine Verbindung zur 12/24 V-Bordsteckdose. Überprüfen Sie die Verbindung.
- ◆ Je nach Fahrzeugtyp muss evtl. vorher die Zündung eingeschaltet werden.
- ◆ Die Sicherung ist defekt. Tauschen Sie die Sicherung aus (siehe Kapitel **Sicherung wechseln**).

Die im Gehäuse liegende weiße LED erlischt nachdem ein Mobiltelefon angeschlossen wurde

- ◆ Der KFZ/USB-Adapter ⑤ ist überlastet und lädt das angeschlossene Mobiltelefon nicht mehr. Die interne Überstromsicherung hat ausgelöst. Trennen Sie das angeschlossene Mobiltelefon vom KFZ/USB-Adapter ⑤. Die weiße LED leuchtet unmittelbar und der KFZ/USB-Adapter ⑤ ist wieder betriebsbereit.

Die Betriebs-LED ④ blinkt schnell nachdem ein Mobiltelefon zum laden platziert wurde

- ◆ Das Mobiltelefon ist nicht kompatibel für die Qi®-Technologie per Induktionsladung und kann nicht geladen werden. Verwenden Sie einen geeigneten Adapter, um Ihr Mobiltelefon per Induktionsladung laden zu können.
- ◆ Manche Mobiltelefone müssen zum Laden aus ihrer Hülle genommen werden.

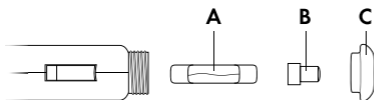
HINWEIS

- ▶ Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Sicherung wechseln

Im KFZ/USB-Adapter **5** befindet sich eine Sicherung, um das Bordnetz des Fahrzeugs zu schützen. Sollte der KFZ/USB-Adapter **5** nicht mehr funktionieren, überprüfen bzw. wechseln Sie die Sicherung.

- ◆ Öffnen Sie den KFZ/USB-Adapter **5**, indem Sie den Schraubeinsatz (C) vorsichtig gegen den Uhrzeigersinn aufdrehen und abnehmen.
- ◆ Nehmen Sie die Steckerspitze (B) von der Sicherung (A) ab und holen Sie die Sicherung (A) heraus.
- ◆ Setzen Sie nun eine neue Sicherung (A) vom Typ F4AL250V in den KFZ/USB-Adapter **5** ein. Setzen Sie die Steckerspitze (B) auf das leicht herausragende Ende der Sicherung (A) und drehen Sie den zuvor herausgenommenen Schraubeinsatz (C) wieder ein.



⚠ GEFAHR

- ▶ Verwenden Sie ausschließlich eine Sicherung des gleichen Typs! Ansonsten besteht Brandgefahr.

HINWEIS

- ▶ Funktioniert der KFZ/USB-Adapter **5** weiterhin nicht oder brennt die neue Sicherung sofort wieder durch, liegt ein Gerätedefekt vor. Wenden Sie sich dann an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Reinigung

ACHTUNG

- ▶ Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen von der 12/24 V-Bordsteckdose.
 - ▶ Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.
- ◆ Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem leicht angefeuchteten Tuch.

Lagerung bei Nichtbenutzung

ACHTUNG

- ▶ Trennen Sie das Gerät bei Nichtgebrauch von der 12/24 V-Bordsteckdose.
 - ▶ Die Temperaturen im Fahrzeuginnenraum können im Sommer und Winter extreme Werte erreichen. Lagern Sie das Gerät deshalb nicht im Fahrzeug, um Beschädigungen zu vermeiden.
- ◆ Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Anhang

Technische Daten

Ladegerät	
Eingangsspannung/ -strom	5 V \equiv 2 A 9 V \equiv 1,8 A (\equiv Gleichstrom)
Ausgangsleistung	5-10 W* *je nach Endgerät
Frequenzband	110-148 kHz
Max. H-Feld	< 66 dB μ A/m @ 10 m
Betriebstemperatur	+15 °C bis +35 °C
Lagertemperatur	0 °C bis +40 °C
Luftfeuchtigkeit (keine Kondensation)	\leq 75 %
Maße	ca. 18,8 x 10,7 x 2,5 cm
Gewicht	ca. 190 g
Max. Größe der verwendbaren Mobiltelefone	16,3 x 8,0 x 0,8 cm
Max. Gewicht der verwendbaren Mobiltelefone	300 g

KFZ/USB-Adapter	
Eingangsspannung/ -strom	12/24 V \equiv 2,6 A (\equiv Gleichstrom)
Ausgangsspannung/ -strom	5 V \equiv 2 A 9 V \equiv 1,8 A
Sicherung	F4AL/250V
Maße	ca. 8,4 x 3,5 x 3,1 cm
Gewicht	ca. 28 g

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

CE Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der RE-Richtlinie 2014/53/EU, der UN-Regelung R10 und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung können Sie unter www.kompernaß.com/support/313581_DOC.pdf herunterladen.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 313581

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Estado de las informaciones · Versione delle informazioni · Estado
das informações · Last Information Update · Stand der Informationen:
12/2018 · Ident.-No.: SILM4A1-092018-3

IAN 313581

5 